

ITANGAZO/TANGAZO/COMMUNIQUE/ANNOUNCEMENT

29 May 2020

ITANGAZO

Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye ryita ku Mpunzi (UNHCR) MU Rwanda ryakiriye ndetse rinaha agaciro ibaruwa ryandikiwe iturutse ku muyobozi w'impunzi aho asaba ko impunzi zose zo mu mugi zahabwa ubufasha ku bw'ibibazo barimo byatewe na Covid-19.

UNHCR yifuje gutanga ubusobanuro kuri ibyo, hitawe ku byo leta ishingiraho mu gutanga ubufasha hafashwa abababaye kurusha abandi kandi babaruwe muri UNHCR i Kigali n'I Huye hubahirijwe ibipimo byashingiweho. Abahawe ubufasha bakuwe ku rutonde rw'impunzi zibaruwe muri UNHCR. Abo bamenyeshwa na UNHCR binyuze mu kubahamagara kuri telephone cyangwa kubandikira ubutumwa bugufi.

UNHCR izi uburyo impunzi zose zagizweho ingaruka na Covid-19, ariko kuko ubushobozi ari buke hafashijwe abantu bake. Tuzakomeza gukorera ubuvugizi impunzi n'abasaba ubuhungiro.

TANGAZO

HCR imepokea na inakubali barua hiyo kutoka kwa kiongozi wa jamii ya wakimbizi wa mjini anayetetea msaada wa kifedha kwa wakimbizi wote wa mijini kuhusu hali ya COVID-19.

HCR ingependa kufafanua kuwa, kulingana na njya ya government ya kutoa msaada wa kifedha inatoa kwa watu walio katika mazingira magumu zaidi, na wale tu wameandikwa katika HCR huko Kigali na Huye kulingana na vigezo. Wafaidika hutolewa kwenye list ya wakimbizi ya HCR.

Watu hao huarifiwa moja kwa moja na HCR kupitia simu au ujumbe wa maandishi. UNHCR inafahamu hari mbaya ya Covid-19 kwa jamii nzima, hata hivyo kwa sababu ya msaada kidogo imepea tu vikundi maalum. Tutaendelea kutetea wakimbizi na wale wanaotafuta kimbilio.

COMMUNIQUE

Le HCR a reçu et reconnaît la lettre du Président de la communauté des réfugiés urbains plaidant pour une aide financière pour tous les réfugiés urbains dans le contexte de la situation des Covid-19.

Le HCR tient à préciser que, conformément à l'approche du gouvernement, l'aide financière cible les personnes les plus vulnérables, et uniquement celles enregistrées avec le HCR à Kigali et Huye sur la base de critères définis. Les bénéficiaires ont été identifiés directement à partir de la base de données de réfugiés du HCR.

Ces personnes sont informées directement par le HCR à travers un appel téléphonique ou un message. Le HCR est conscient de l'impact négatif de Covid-19 sur la communauté entière, mais en raison des ressources limitées l'assistance est limitée à des groupes spécifiques. Nous continuerons à plaider en faveur des réfugiés et des demandeurs d'asile.

ANNOUNCEMENT

The UN Refugee Agency in Rwanda (UNHCR) has received and acknowledges the letter from refugee community leader advocating for financial assistance for all urban refugees in the context of situation of COVID-19.

UNHCR would like to clarify that, in line with government's approach financial assistance is targeting the most vulnerable persons, and only those registered with UNHCR in Kigali and Huye based on criteria sets. Beneficiaries were identified directly from UNHCR refugee Database.

Those individuals are notified directly by UNHCR through a phone call or a text message. UNHCR is aware of negative impact of Covid-19 on the entire community, however due to limited resources assistance is limited to specific groups. We will continue to advocate for refugees and asylum seekers.

END